

**וְאָמַר** רַבִּי אָבָא, בְּתִיב

(בראשית כז)

וַיְהִי בַּיּוֹם יְצָחַק  
וְתַבְחִין עִנּיו, אֲמָאי.

הָא אָוְקִימְנָא, מֵאוֹ  
דְּרָחִים לְחִיְּבָא, הַכִּי הַזָּא.

וְתַא חַזִּי, בְּיִצְחָק  
אַתְּכַלֵּיל לִילִיא, וְלִילִיא לֹא בְּהִיר, וְעַל דָּא וְתַבְחִין  
עִנּיו, וּבָלָא חָר.

**רַבִּי יְצָחַק** פָּתָח וְאָמַר,

(שמות יד)

וַיְגַד לְמֶלֶךְ מִצְרָיִם  
כִּי בָרָח הָעָם, וַיְגַד, מֵאוֹ קָאָמַר לֵיה. אֲלָא,  
הָא אָוְקִמּוֹתָה. אֲבָל חַכְמָיו וְחַרְשָׁוִי אַתְּבָנְשׁוּ לְגַבְיהָ,  
וְאַזְדְּעוּהוּ כִּי בָרָח הָעָם. וְאֲמָאי קָאָמְרוּ דָא. אֲלָא  
חַמּוֹ בְחַכְמַתָּא דְלַהּוֹן, דְהּוֹ אַזְלִי יְמָמָא וְלִילִיא,  
אָמְרוּ וְדָאי עַרְקָוַן אִינּוֹן. וְלֹא עַוד אֲלָא דְחַמּוֹ דְלָא  
הָוּ אַזְלִי בָאָוָרָה מִישָּׁר, בְּמָה דְבַתִּיב וְיִשְׁזּוּבּוּ וַיְחַנּוּ  
לִפְנֵי פִי הַחִירֹתָה.

## לשון הקודש

שָׁרוּ עַלְيָם אֹתוֹתָם חַמְשִׁים יוֹמִי הַיּוֹבֵל,  
וּמִצָּד שֶׁל הַיּוֹבֵל (פֶּטַח) נְתַנָּה לָהֶם תֹּרֶה,  
וְלֹבֶן קָלְבוֹ יוֹמָם וְלִילָּה.  
וְאָמַר רַבִּי אָבָא, בְּתוּב וַיְהִי בַּיּוֹם  
יְצָחַק וְתַבְחִין עִנּיו, לִפְהָ? הַרִּי בְּאַרְנוֹן,  
שְׁפֵי שָׂאוּבָה רְשָׁעִים, כְּהָ הוּא. וּבָא  
רָאה, בְּיִצְחָק נְכַלֵּל הַלִּילָה, וְלִילָּה לֹא  
בְּהִיר, וְעַל זה וְתַבְחִין עִנּיו, וְהַבָּל אָחָד.  
רַבִּי יְצָחַק פָּתָח וְאָמַר, וַיְגַד לְמֶלֶךְ

**וַיָּקֹחַ שְׁשׁ מֵאוֹת וָגֶן.** (שמות יד) **שְׁשׁ מֵאוֹת אֲמָאי.** אמר רבי יוסף, לך לך מגנייגא דישראל, דכתיב כייש מאות אלף רגלי. בחור: לך לך הגברים דאיינז עקרה דכל ישראל. וכל רכב מצרים: שאר רתיכין, דאיינז טפלין לאחורי, (נא לאחרני) לך לך הטע דכתיב לבד מטה. וכלא עביד בעיטה דחרשו וחייבוי. ושלשם על כלו, פלא בחכמתא, לך לך דרגין על אין, תריין חד. ר' יצחק אמר, בתרגום, ומזרון. זריזין הו בבלא.

**וַיָּקֹחַ שְׁשׁ מֵאוֹת רַכְבָּב בָּחֹור.** ר' חייא אמר, כתיב (ישעה כד) יפקוד יי' על צבא המרים במרום ועל מלכי הארץ על הארץ. ביוםנא דקידשא בריך הוא יהיב שלטנותא לרברבי עמיין לעילא, יהיב להו לעמָא דלהזון לחתא. ובשעתא דנחתת

---

לשון הקידוש

---

וַיָּקֹחַ שְׁשׁ מֵאוֹת וָגֶן. שְׁשׁ מֵאוֹת לְמָה? אמר רבי יוסף, בנגד המן של ישראל, שבתוב כייש מאות אלף רגלי. בחור – בצד הגברים שם העקר של כל ישראל. וכל רכב מצרים – שאר המרכבות, שם טפחים לאחוריים (לאחריהם), בנגד הטע, שבתוב לבד מטה. והכל עשה בעצת מבשפי וחייבוי. ושלשם על כלו – הכל בחכמה, בנגד

לֹזֶן מִדְרָגֵיהּ זַהֲלָלָא, נִחְתַּת לֹזֶן לְעַמָּא לִתְתָּא,  
וַיַּקְהֵל שְׁשׁ מֵאוֹת רַכְבָּ בָּחוֹר, הָא מִמְּנָא דַלְהָזָן,  
וַיָּזַקְמֵהָ, הַדָּבָר רַתִּיבֵין דְשָׁאָר עַמְּנִין, וְכֹלְהֵז גַּפְלוֹ  
בְּמִשְׁרִיתָא דְסִיסְרָא לְבָתָר וְהִינְנוּ בָּחוֹר (נָא וְלַבָּתָר) וְכֹל  
רַכְבָּ מַצְרִים.

**כְּתִיב** (שיר השירים א) **לְסֹפֶתִי בָּרְכֵבִי פְּרֻעָה דְּמִיתִיךְ**  
**רְעִיתִי. תָּא חַזִּי, בְּדוֹגָמָת סֹזִיא נוֹקְבָּא,**  
**אֲתָחִזִּי לְהַזֵּן לְסֹזִיסְיָהוֹן דְּפְרֻעָה, וְאוֹקְמוֹה. אֶלָּא**  
**לְסֹפֶתִי בָּרְכֵבִי פְּרֻעָה, (דָּף מ"ז ע"א) תָּא חַזִּי, פְּרֻעָה**  
**בְּשַׁעַתָּא דְּהַזָּה רְדִיף אֲבָתְרִיהּוּ דִּיְשָׁרָאֵל, מָה עֲבָד,**  
**נִטְלָ סֹזְעָן נוֹקְבָּן, וְכַפְתָּ לְזָן בְּרִתְיכָוִי בְּקָדְמִיתָא,**  
**וְסֹזִין דַּוְבָּרָאי כְּפָתָ לְזָן לְאַחֲרִידָהוֹן, וְהָוו מְזִינִין**  
**הַזְּבָרִי לְקַבֵּל נוֹקְבִּי, וְנוֹקְבִּי לֹא בָּעָן, וְאוֹחֵן לְמִזְלָל.**  
**כַּיּוֹן דְּקָרִיב (נ"א וּבְדַּאֲרַבִּיק) לְגַבְיוֹהָ דִּיְשָׁרָאֵל, נִטְלָ**

לשונם הקודש

מדרגותם של מעליהם, מזריד את העם למלטה. ויקח שיש מאות רכוב בחור – גורי המגנה שלהם, ופרשוה, שהנгин את מרכבות שאר העמים, וכולם נפלו במחנה סיירה אחר בה, והינו בחור (ואחר מכן) וכל רכב מצרים.

**ב טוב** (שיר א) לסתתי ברבי פרעה הנקבות והנקבות מספרות, ומהרו דמייתך רעייתך. בא ראה, ברגמת סופה בין שקרב (וכאשר חרב) אל ישראל, נקבה נראתה לפסים של פרעה, גטلت את הנקבות ושם אותם לאחור,

**נוֹקְבִּי וַיְשִׁيءַּ לֹזֶן לְאַחֲרֵי, וִסְוִסְרוֹן דַּוְכְּרִין לְקָדְמֵין,**  
**לְאַבָּאָשָׁא לִישְׂרָאֵל, וְלְאַגְּחָא בָּהוּ קָרְבָּא.**

**בְּגַנּוֹנָא דָא, וַיְיִ הַוְלֵךְ לְפִנֵּיהם יוֹמָם, וּבַתְּרֵ חַזְרָה**  
**שְׁבִינְתָּא לְאַחֲרֵיהֶן דִּישְׂרָאֵל, דְּבָתִיב**  
**וַיִּסְעַ מְלָאֵךְ הָאֱלֹהִים וְגוֹ. בְּגַנְיִ בְּךְ דְּמִיתִיךְ רַעִיתִי.**  
**וְהַאי קָרָא הָא אַזְקָמוֹה. דְּאַקְרִיב לְבֵל חִילּוֹי**  
**וַרְתִּיכּוֹי, לְאַגְּחָא קָרְבָּא. וְתוּ וַפְּרֻעה**  
**הַקְרִיב. רַבִּי יוֹסֵי אָמַר, הָא אַתְּמָר דְּקָרִיב לֹזֶן**  
**לְתִשְׁזֶבֶה. וַפְּרֻעה הַקְרִיב.**

**בְּתִיב** (ישעה כו) י"י בְּצֵר פְּקָדֹזְ צְקוֹן לְחַשׁ וְגוֹ. בְּצֵר  
**פְּקָדֹזְ:** לֹא פְּקָדֵין יִשְׂרָאֵל לְקָוִידָשָׁא  
**בְּרִיךְ הַזָּא, בְּשַׁעַתָּא דְּגַנְיִחָא, אֶלָּא בְּשַׁעַתָּא דְּעַקְיוֹן**  
**לְהֹג, וּבְדֵין בְּלָהִו פְּקָדֵין לִיה. צְקוֹן לְחַשׁ:** וּבְלָהִו  
**צְלָאן בָּצְלוֹתִין וּבָבָעוֹתִין, וְאַרְיקְוּ קְמִיה צְלֹותִין.**

ולשון הקודש  
 והפוסים הַוְכָרִים לְפִנֵּים, בְּדֵי לְהַרְעָא  
 לִישְׂרָאֵל וְלַעֲרָה בְּהָם קָרְבָּ. בְּמֹזְ וְה, וְה' הַלְּךְ לְפִנֵּיהם יוֹמָם, וְאַחֲרֵי  
 גַּתְבָּאָר שְׁהַקְרִיב אֹתָם לְתִשְׁזֶבֶה.  
 וַפְּרֻעה הַקְרִיב.  
**בְּתִוב** (ישעה כו) ה' בְּצֵר פְּקָדֹזְ צְקוֹן  
 לְחַשׁ וְגוֹ. בְּצֵר פְּקָדֹזְ – לֹא פּוֹקְדִים  
 יִשְׂרָאֵל אֶת הַקְדוֹשָׁ בָּרוּךְ הוּא בְּשַׁעַת  
 מְנֻחָה, אֶלָּא בְּשַׁעַת שְׁמַצִּיקִים לָהֶם, וְאַוְ  
 בְּלָם פּוֹקְדִים אֹתוֹ. צְקוֹן לְחַשׁ – וְבְלָם

אִימָתִי. (ישעה כו) מֹסְרֵךְ לְמוֹ, בְּשַׁעַתָּא דְּפָקִיד לוֹן קָדְשָׁא בָּרִיךְ הוּא בְּרַצּוּנוּ. בְּדַיִן קָדְשָׁא בָּרִיךְ הוּא קָאִים עַלְיָהוּ בְּרַחְמֵי, וְגַיְחָא קָמִיהָ הַהוּא קָלָא דְּלַהּוֹן, בְּגַיְן לְאַתְפְּרַעָא מִן שְׂנָאִידָהוֹן, וְאַתְמָלִי עַלְיָהוּ בְּרַחְמֵי.

כִּמְהָ דְּאָקִיםְנָא, מַתָּל לְיוֹנָה עִם הַגִּזִּז וּבָוּ, כִּי יִשְׂרָאֵל הָוּ קָרִיבֵין לִימָא, וְהָוּ חִמָּאוּן לִימָא קָמִיהָו, אֲזִיל וְסִעִיר וְגַלְגָּלוּהָי זְקִפֵּין לְעַיְלָא, הָוּ דְּחִילָין. זְקִפוּ עִינֵּינוּהוּ וְחַמּוּ לְפַרְעָה וְלִמְשִׁירִיתָה, וְאַבְגִּי גִּירִין וּבְלִסְטְּרָאִין, בְּדַיִן נִירָאו מָאָד. מָה עָבְדוּ, וַיַּצְאֻko בְּגַיְיָה יִשְׂרָאֵל מִן גָּרִים הָאֵי דְּקָרִיבוּ יִשְׂרָאֵל לְגַבֵּי אֲבוֹהוֹן דְּלַעַילָּא, פַּרְעָה. הַדָּא הוּא דְּכַתִּיב וּפַרְעָה הַקָּרִיב וְהָא אַתְּמָר.

## לשון הקודש

את הַיִם לְפָנֵיכֶם הַוְלָד וְסֹעֵר וְגַלְיוּןָיו עַוְלִים לְמַעַלָּה, הַיּוֹ פּוֹחָדים. זְקִפוּ עִינֵּיכֶם וְרָאִי אֶת פַּרְעָה וּמְרַכְבּוֹתָיו, וְאַבְגִּים, חָצִים וּבְלִיסְטְּרָאות, וְאָנוּ וַיַּרְאָו מָאָד. מָה עָשָׂו? וַיַּצְאֻko בְּגַיְיָה יִשְׂרָאֵל. מַיּוּ רָם את זה שָׁקְרַבְוּ יִשְׂרָאֵל לְאַבְיִם שֶׁל מַעַלָּה? פַּרְעָה. וְהָוּ שְׁבָתוֹב וּפַרְעָה הַקָּרִיב, וְהָרִי זה נְתַבָּאָה.

מְתַפְּלִים בְּתַפְלוֹת וּבְבַקְשׁוֹת, וּמְרִיקִים לְפָנָיו תַּפְלוֹת. אִימָתִי? מֹסְרֵךְ לְמוֹ. בְּשַׁעַתָּה שְׁפָוקֵךְ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא בְּרַצּוּתָנוּ, וְאָנוּ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא עוֹמֵד עַלְיָהָם בְּרַחְמִים, וְאָתוּ תְּקוּלָּה שְׁלָהָם נָוח לְפָנָיו בְּדִי לְהַפְּרַעָא מְשׁוֹנָאִים, וּמְתַמְּלָא עַלְיָהָם בְּרַחְמִים. בְּמַזְוּ שְׁפָרְשָׁנוּ, מַשְׁלָל לְיוֹנָה עִם הַגִּזִּז וּבָוּ, כִּי יִשְׂרָאֵל הָיּוֹ קָרְבִּים לִיּם, וְהָיּוֹ רֹאִים

**וַיֹּאמֶר** מֹשֶׁה אֶל הָעָם אֶל תִּرְאֵו הַתִּצְבֹּו וְרָאוּ אֶת יְשׁוּעָת יְהָוָה. (שמות יד) אמר רבי שמעון זבאה חולקיהון דישראל, דהא רעיא במשה איזיל בגנוויהו. כתיב (ישעה טג) ויזבור ימי עולם משה עמו. ויזבור ימי עולם: דא קדשא בריך הוא. משה עמו (פמאן אוליפנא) שקל הוה משה בכל ישראל. ואוליפנא מהא, כי רעיא דעתא הוא ממש עמא כלחו, אי איה זכי, עמא כלחו זבאן. ואי איה לא זכי, עמא כלחו לא זבאן ואתענשו בגינויה, זהא אוקמיה.

התיצבו וראו, לית לבו לאגחא קרבא, דהא קדשא בריך הוא, גitch קרבא בגינויו, במא דאת אמר, יי' ילחם לכם ואתם תחרישו. תא חוי, ההוא ליליא, בנט קדשא בריך הוא לפמליא דיליה, זדאיין דיביהו דישראל, ואלמלא דקדימיו אbehן עלייהו דישראל, לא אשתויבו מן

---

לשון הקודש

---

ויאמר משה אל העם אל תראו התיצבו וראו את ישועת ה'. אמר רבי שמעון, אשר חלקם של ישראל, שחי רועה במו משה חלק בתוכם. כתוב (שם טג) ויזבר ימי עולם משה עמו. ויזבר ימי עולם - זה הקדוש ברוך הוא. משה עמו - ומכאן למדנו שימוש שמשה היה שקל בכל ישראל. ולמדנו מזה כי רועה העם הוא

דִּינָא. רַבִּי יְהוֹדָה אָמֵר, זָכִיתָא דִּיעָקָב אֲגִינ עַלְיָהוּ  
דִּישָׂרָאֵל, הַדָּא הוּא דְבָתִיב, (טהילים קכד) לְזַלְיִי יְיָ שְׁחִיה  
לְנוּ יֹאמֶר נָא יִשְׂרָאֵל, יִשְׂרָאֵל סָבָא.

יְיָ יְלִיחָם לְכֶם וְאַתֶּם תְּחִרְישָׁוּן. (שמוח יד) רַבִּי אָבָא  
פָּתָח (ישעה נח) אִם תִּשְׁבַ בְּמִשְׁבַת רְגָלִיךְ עַשְׂוֹת  
חַפְצִיךְ בַּיּוֹם קָדְשִׁי. וּבָאַיִן אַיִן יִשְׂרָאֵל, דְקָוִידְשָׁא  
בְּרִיךְ הוּא אַתְּרָעִי בְּהֻזָּן, לְאַתְּדִבְקָא בְּהָזָן, מִפְּלָשָׁא  
עַמְּנִין דְעַלְמָא, וּמְגֹן רְחִימָוֹתָא דְלְהֻזָּן, קָרִיב לְזָן  
לְגַבְיהָה, וַיְהִיב לְזָן אַוְרִיְתָא, וַיְהִיב לְזָן שְׁבַת, דְאִיהָז  
קְדִישָׁא מִפְּלָשָׁא שָׁאָר יוֹמִין, וּנְגִיחָא מִפְּלָא, וְחַדּוֹה  
דְכָלָא, וּשְׁקִיל שְׁבַת, לְקַבֵּל אַוְרִיְתָא כָּלָא, וּמְאַז  
דְגַטִּיר שְׁבַת, בְּאַילָוּ נְטִיר אַוְרִיְתָא כָּלָא.

וּקְרָאת לְשְׁבַת עַוְגָג, עַפְוגָא דְכָלָא, עַפְוגָא דְנַפְשָׁא  
וְגִוְפָא עַפְוגָא דְעַלְאַיִן וְתַתְאַיִן. וּקְרָאת

---

לשון הקידוש

שָׁלוּ וְדוּ אֶת דִּינָא יִשְׂרָאֵל שְׁחַקְדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא הַתְּרִצה  
שְׁחַקְדוֹמוּ הַאֲבוֹת עַל יִשְׂרָאֵל, וְאַלְמָלָא  
בָּהֶם לְהַדְבִּק בָּהֶם מִפְּלָשָׁא שָׁאָר עַמִּי  
נִצְׁולִים מִן הַדָּין. רַבִּי יְהוֹדָה אָמֵר, זָכִיתָא  
יְעַקְבָ הַגְּנָה עַל יִשְׂרָאֵל, וְהוּ שְׁבַת  
(טהילים קכד) לוֹלִי הַשְּׁחִיה לְנוּ יֹאמֶר נָא  
יִשְׂרָאֵל, יִשְׂרָאֵל סָבָא.  
ה' יְלִיחָם לְכֶם וְאַתֶּם תְּחִרְישָׁוּן. רַבִּי  
אָבָא פָּתָח, (ישעה טט) אִם תִּשְׁבַ בְּמִשְׁבַת  
רְגָלִיךְ עַשְׂוֹת חַפְצִיךְ בַּיּוֹם קָדְשִׁי. אֲשֶׁר יְהָם